La Mieuserie

Bulletin officiel de l'Association des Descendants des Lemieux d'Amérique Inc.

Volume 15 numéro 3 Juillet-septembre 2000

Mosaïque florale d'une toile du peintre Jean-Paul Lemieux : JULIE ET L'UNIVERS que l'on peut voir au Vieux port de Montréal jusqu'au 9 octobre 2000.

Photographie : gracieuseté de Gilles Lafrance du *Journal de Montréal*.

Editorial

Roxane Lemieux - Lavigne
Directrice

ISLE-AUX-COUDRES les 25, 26 et 27 août 2000 ! Nous y voilà rendus à ce 17e rassemblement annuel des familles LEMIEUX où cousines et cousins sont heureux de se serrer la pince. Une autre année s'est écoulée et les projets ébauchés se sont réalisés ou presque comme en témoigne le rapport du président.

L'an 2000 marquera le 10e anniversaire du décès de Jean-Paul LEMIEUX, artiste peintre reconnu mondialement, et à cette occasion nous avons voulu lui manifester notre fierté pour cette reconnaissance internationale. Un hommage posthume lui sera rendu à sa propriété de l'Isle-aux-Coudres, en présence de sa fille Anne-Sophie. Ce salut émouvant nous fera mieux connaître l'homme et sa peinture.

L'an dernier, la Commission de la Capitale Nationale de Québec rendit hommage à son grand talent. Au cours d'une cérémonie officielle le 12 novembre 1999, le dévoilement d'un buste à son effigie eut lieu sur la Côte-de-la-Montagne, à Québec. Lors d'un passage dans la Vieille-Capitale un détour s'impose pour un salut digne d'un LEMIEUX à un autre !

Une autre forme de reconnaissance, unique au monde, celle-ci et laquelle sera admirée par un nombre imposant de visiteurs se tient actuellement et ce jusqu'au 9 octobre 2000 sur le site du Parc des Écluses, dans le Vieux-Port de Montréal. Autour du thème < *La planète est une mosaïque* > une de JEAN-PAUL LEMIEUX titrée " *JULIE ET L'UNIVERS* " y trône majestueusement. " Ce LEMIEUX tout en fleurs ne rate pas son effet auprès des visiteurs " selon un article et une photographie parus dans le Journal de Montréal le jeudi 29 juin 2000 et dont la photo de la page couverture fleurit notre bulletin, grâce à la courtoisie de Gilles Lachance, photographe au Journal de Montréal. Merci Monsieur Lachance pour cette belle générosité !

Nous vous espérons nombreux à notre assemblée générale qui se tiendra sous la tente, près du fleuve, si la température le permet. Prenez connaissance de l'avis de convocation et du procès-verbal de l'assemblée générale annuelle tenue le 21 août 1999, à St-Paulin, avant notre rencontre du 26 août afin d'en éviter la lecture et ainsi accélérer la procédure d'assemblée. N'oubliez pas d'apporter votre bulletin à cette réunion. A l'article 12 de l'avis de convocation nous anticipons vos commentaires. Que ce soit en rapport avec les activités organisées ou prévues ou encore concernant votre bulletin ou tout autre sujet, informez-nous sur ce qui vous plaît le plus ou le moins. Sachez que c'est d'après vos opinions et suggestions que nous ajustons notre tir afin de répondre à vos attentes pour le mieux.

A titre de présidente du comité organisateur de notre 17e assemblée générale annuelle dans une région aussi chaleureuse et accueillante que Charlevoix et au nom de Rolland, André, André-J, Yvan et Colette, Odette et Gilles, membres de ce comité, je vous souhaite de belles réjouissances et SALUT LEMIEUX de partout !

Association des Descendants des Lemieux d'Amérique

Conseil / Board

Bureau / Executive

Président Rolland Lemieux
1 Rang 30, St-Louis de Gonzague Qc J0S 1T0
(450) 373-4946
Vice-Président Henri-Paul Lemieux
2809 Le Royer, Sherbrooke Qc J1K 2X3
(819) 562-0761
Vice-Présidente Roxane Lemieux Lavigne
6291 2e Avenue Mtl H1Y 2Z3
(514) 729-4979 Fax (514) 729-4622
Secrétaire / Secretary Jean Lemieux
40 Carillon, Ste Mélanie Qc J0K 3A0
(450) 759-6448 Fax (450) 759-8317
Trésorier / Treasurer André J. Lemieux
200 boul. Deguire Ville St. Laurent Qc
H4N 1P6 (514) 334-8038

Directeurs (responsables de comités)

Archives André Lemieux
407 ch Beauce, Beauharnois,Qc J6N 3B8
(450) 429-3346
Inventaire / Inventoty Gilles Lemieux
6821 Laurendeau, Mtl. H4E 3Z5
(514) 766-0213
Recrutement / Recuitment Jacques Dubaere
139A 5e Avenue, Pincourt J7V 5L1
(514) 453-4432

Directeurs / Directors

Georgette Lemieux-Dubaere
139A 5e Avenue, Pincourt J7V 5L1
(514) 453-4432
Odette Lemieux-Ste-Marie, 82 Ste Catherine
St-Constant Qc J5A 1G5
(450) 632-0784
Jean-Claude Allard, 4094 Côte-des Neiges Mtl Qc,
H3H 1W8 (514) 938-1460
Cécile Lemieux, 282 rue St-Jean-Baptiste,Coaticook Qc,
J1A 2J3 (819) 849-4645
Helène Lemieux Dahling, 418 Third Ave # 103
New Westminter BC V3L 1M7
(604) 526-7901
Maurice Lemieux, P.O.Box 5633,
Sun City Center FL USA 33571 (813) 634-3339

Consultants

Consultant Généalogie Jacques Lemieux
96 rue Lambert, St-Romuald,Qc G6W 3N4
(418) 839-9374
Aumonier Lucien Lemieux
311 St-Thomas, St-Lambert Qc J4R 1Y2
(450) 465-4936
Aumonier Raymond Allard
1105 boul Jules Poitras E-35 Ville St-Laurent Qc
H4N 1X6 (514) 336-9639

Editorial
See Reading Assistant page 15

Message du Président Rolland Lemieux

Au nom du conseil d'administration et en mon nom personnel, je vous souhaite la bienvenue à notre 17e Édition du Rassemblement des Descendants des Lemieux d'Amérique Inc.

Nous vous accueillons à l'Isle-aux-Coudres à l'Hôtel-Motel La Roche Pleureuse, le 25, 26 et 27 août 2000, une île qui a eu l'honneur de recevoir sur ces terres le célèbre peintre M. Jean-Paul Lemieux. Nous venons lui rendre hommage en soulignant le dixième anniversaire de sa mort.

Pour les nouveaux membres, vous découvrirez une association dynamique, très structurée qui a pour but de promouvoir l'histoire de nos ancêtres et de conserver cette richesse généalogique. Pour les anciens qui nous supportent depuis le début, merci de votre confiance.

Le comité des Rencontres vous offre une fin de semaine pleine d'activités captivantes et remplies d'émotions. Notre généalogiste répondra à vos questions sur vos ascendants. Le comité de recrutement accueillera les nouveaux membres et vous offrira une table remplie de souvenirs que vous pourrez vous procurer. Je vous invite à ne pas manquer la réunion générale, votre présence sera appréciée. Nous ferons la visite de l'Isle-aux-Coudres et rendrons hommage au peintre Jean-Paul Lemieux et bien d'autres surprises.
Je veux remercier le Comité des Rencontres, Roxane Lemieux-Lavigne, vice-présidente administrative, et ses membres, Gilles Lemieux, Yvan Lemieux, André J. Lemieux et Odette Lemieux Ste-Marie. Je vous souhaite une belle visite et de belles retrouvailles.

PRESIDENT'S MESSAGE

On behalf of the Board of Directors and myself, a warm welcome to this the 17th Annual Meeting of our Association.

Our meeting is held on Isle-aux-Coudres, an island dear to JEAN-PAUL LEMIEUX a world famous painter who lived here before his death ten years ago. We will honor him during this weekend in the presence of his daughter Anne-Sophie whom we thank for her precious cooperation.

New members will dicover a well structured, dynamic Association whose main objectives are to promote our ancestors' history and to preserve our rich genealogical data. We thank our older members for their generous support over the years.

The Activities Committee offer you an interesting program. Archivist André Lemieux will be on hand to answer your question about your ancestry. The recruiting officer will welcome new members and will offer a souvenir boutique. A guided tour of the island will be available, and more...

I wish to thank Administrative Vice-President Roxane Lemieux-Lavigne and the members of the Activities Committee Gilles, Yvan, André J. Lemieux, and Odette Lemieux Ste-Marie.

I urge you to be present at the General Meeting at 10.30 AM Saturday.

Have an excellent weekend

Rolland Lemieux.

Visitez notre site Internet
http://pages.infinit.net/belex
Visit our Website

La Pause Spirituelle
PAR
Lucien Lemieux

HYMNE À LA CRÉATION

(à partir d'un texte modifié de Lucien Deiss)

Nous te bénissons, Seigneur Dieu, créateur de l'univers
C'est toi la fontaine de toute beauté
C'est toi la source de toute splendeur
C'est dans le berceau de ton amour que le monde a pris naissance

Tu envoies la lumière, elle obéit en tremblant
Les étoiles à leur poste brillent joyeusement

Quand vient le matin, tu fermes les paupières de la nuit et tu déploies les ailes de l'aurore
Ton soleil aux doigts de lumière allume l'horizon
La terre se réveille parée de ses couleurs

Alors, la marguerite lave ses pétales à la rosée du matin
L'abeille s'envole pour faire la cour aux fleurs environnantes

Au pied des montagnes ruisselle une eau scintillante
Elle afflue jusqu'au fleuve, ornementé d'îles merveilleuses

Tes mains façonnent l'être humain, prodige de ton amour
Te le tisses dans le sein de sa mère
Tu pétris son cœur, tu y déposes ton mystère

Que tes œuvres sont merveilleuses
Seigneur !
Toutes avec sagesse et mesure tu les fis
La terre entière est remplie de ton amour
Merci, Seigneur, pour le chef-d'œuvre de ta création

Chaplain's Message

HYMN TO CREATION

(An adaptation of a text by Lucien Deiss)

We thank you Lord, Creator of the Universe.
You are the fountain of all beauty
You are the source of all splendour
Your heart cradled the newborn world
You send light, it responds, flickering.
Stars shine and twinkle joyfully above

Come morning, you spread the wings of dawn to chase away the night
As your sun's bright fingers light up the horizon
The earth in full colors clothed awakens

The daisy then bathes its petals in the morning dew.

The bee leaves the hive to woo neighbouring flowers

In the foothills sparkling waters meander
The brook rushes to the river strewn with islands
Your hands, Lord, the human being shape, prodigy of your love
You weave him in his mother's womb
You knead his heart to harbour your mystery

How wonderful your works Lord,
With wisdom and measure you made them
All of the earth with your love is filled

Thank you Lord for your Creation, a masterpiece.

You are connected to the Internet ? You enjoy typing on the keyboard ? You like to be helpful? Then get in touch with me by Email : bernard@lemieux.net

PORTRAITS

Lac-Saint-Jean, Montréal, Paris...

SIGNÉ JEAN LEMIEUX

Passionnant parcours que celui de Jean Lemieux, nouvelle étoile de la mode montréalaise.

Au début des années 1990, l'esprit de création l'incite à quitter son Lac-Saint-Jean natal pour s'installer à Montréal où le choc des cultures lui inspire ses premières créations de mode.

Trois ans à l'École de mode du Collège LaSalle et il est choisi comme boursier de la Fondation de la Mode de Montréal. Fort de cet honneur et plus riche de 3000$, il quitte Montréal pour tenter sa chance à Paris.

Quelques mois à l'Institut des arts appliqués Duperré et il obtient un stage de 45 jours chez Christian Lacroix ! Puis, en mars 1995, il entre au studio de la maison Louis Féraud en tant que stagiaire. Enfin, il termine son expérience parisienne chez Ruven Feder, un bureau de style spécialisé dans le vêtement sport.

Aujourd'hui, la griffe Jean Lemieux est bel et bien de retour à Montréal mais elle porte encore en elle le raffinement de l'Europe et l'exotisme du Lac-Saint-Jean.

Conçue pour la femme du nouveau millénaire, à la fois simple et sophistiquée, aux yeux du designer, elle exprime une féminité originale, innovatrice.

Disponible à l'atelier du designer, sur rendez-vous : (514) 281-1039
Mercredi 14 juin 2000 / LE JOURNAL DE MONTRÉAL".

Vous êtes branché sur l'Internet ? Vous savez écrire au clavier ? Vous aimez rendre service ? Alors faites-moi signe à l'adresse courriel suivante : bernard@lemieux.net

VÉRONIQUE LEMIEUX-BOYER DISPENSERA SON SAVOIR EN AMÉRIQUE DU SUD.

Elle enseignera à de futurs professeurs.

VALLEYFIELD. D'ici quelques semaines, la Campivallensienne Véronique Lemieux-Boyer réalisera l'un de ses rêves en allant enseigner bénévolement en Guyane anglaise, un petit pays situé au nord du Brésil.

" Je suis constamment à la recherche de nouveaux défis et là, c'est un de mes rêves que je réaliserai ", a confié la jeune femme de 25 ans lors d'une entrevue accordée au *SOLEIL*.

Mme Lemieux-Boyer enseignera à Georgetown, la capitale, à une trentaine de futurs professeurs, surtout des femmes, dont l'âge varie entre 30 et 50 ans.

En septembre dernier, l'enseignante naviguait sur Internet et elle s'est intéressée au site de Médecins sans frontières. Poussant plus loin sa recherche, elle a constaté l'existence du programme Enseignants sans frontières qui fonctionne selon le même système que le premier où tout est axé sur le bénévolat. Ce programme existe depuis 1962.

Le mois suivant, elle faisait parvenir la candidature à ce programme parrainé par la Fédération canadienne des enseignants. Les examens et séances d'évaluation ont suivi à Pointe-Claire puis à Ottawa. Le 25 janvier, elle recevait la lettre confirmant son acceptation. Il y avait une soixantaine de candidats provenant du Québec et elle fut la seule dont la candidature fut retenue.

" J'ai été surprise car on m'a dit que j'étais la plus jeune stagiaire et la seule francophone du programme pour l'année 2000. Habituellement, l'âge des candidats retenus varie entre 35 et 50 ans. J'ai donc réussi à convaincre les membres du comité de sélection que je suis une fille aimant s'impliquer".

Diplômée en enseignement de l'Université du Québec à Hull, Véronique Lemieux-Boyer compte déjà cinq années d'expérience. Elle enseigne présentement à des élèves de 4e année à l'Harmony School de Châteauguay, une école bilingue.

Après son acceptation, les responsables ont demandé à l'enseignante de formuler trois choix au chapitre des endroits où elle aimerait travailler. Elle a proposé le Népal, les Philippines et l'Amérique du Sud.

PORTRAITS

On lui a assigné la Guyane anglaise, un petit pays comptant 735,000 habitants. Ce sont des descendants des Indiens et des Africains. Ils sont chrétiens et musulmans et s'expriment surtout en anglais même si le créole est utilisé.

" Je vais travailler en anglais et le fait d'avoir appris l'espagnol ne me nuira certainement pas. Depuis le mois de janvier, je reçois de la documentation sur le pays et sur le programme d'enseignement que je devrai dispenser. Mon objectif est d'apprendre à ces futurs enseignants comment former des enfants. C'est moi qui devrai m'acclimater à leur culture et je m'attends à travailler cinq ou six jours par semaine de 8 à 19 h. Il fait très chaud à cet endroit et les moustiques sont voraces. Je porterai continuellement un filet pour me protéger des moustiques même si j'ai reçu tous les vaccins nécessaires. "

Fin juin, Véronique part pour deux mois. A son retour en août, elle décidera si elle acceptera un contrat de six mois ou d'un an. Elle pourra tout aussi bien reprendre son travail à Châteauguay.

" J'ai la chance de vivre une fantastique expérience de vie et je réalise un rêve. C'est sûr que l'inconnu me fait un peu peur. C'est sûr que j'aurai du stress sur les épaules mais je vais faire de mon mieux. J'ai toujours eu besoin d'aider. C'est ce que je vais faire et je sais que je vais en retirer beaucoup sur le plan personnel. "

La jeune enseignante bénévole veut se consacrer pleinement à cette branche de vie.

Elle sait qu'elle devra beaucoup travailler et qu'elle rencontrera des embûches.

En terminant, Véronique Lemieux-Boyer signalait que les encouragements de son copain, de sa famille et de ses amis lui seraient très précieux.

Article de Normand Morand du journal "Le Soleil de Salaberry-Valleyfield".

le 3 juin 2000

JOCELYN LEMIEUX, CHEF DE L'AN 2000

C'est le 29 mai dernier que le chapître des Laurentides de la Société des Chefs, cuisiniers et pâtissiers du Québec honorait Jocelyn Lemieux, chef-exécutif de l'hôtel La Sapinière, à titre de chef de l'année 2000.

Jocelyn Lemieux, fils de Jean Lemieux et de feu Jeannine Turcotte de Sainte-Mélanie, se méritait cet honneur pour une deuxième fois.

Jocelyn Lemieux a fait ses études en cuisine professionnelle à l'École secondaire Berthélemy-Joliette à Joliette.

Ses sœurs Lyne, Chantal et son beau-frère Janick Choquette ainsi que sa conjointe Josée Thérien se joignent à son père pour lui offrir leurs félicitations.

Merci de votre collaboration.

Jean Lemieux.

Jean Lemieux et son fils laureat Jocelyn

Des Lemieux s'illustrent dans votre région ?
Alors faites parvenir les bonnes nouvelles à :
Roxane Lemieux-Lavigne
6291 2e Avenue Montréal Qc H1Y 2Z3
Lemieux family are in the news in your region ?
Send in the good news to the above address.

HOMMAGE À MARGOT

MARGOT! C'est à Canteloup, en une mémorable journée de juin 1985 que nous avons fait sa connaissance. Nous ne savions pas encore quels liens d'amitié pourraient se lier entre nous. Cette journée là ne fut pas la sienne, mais celle de Jacques, son époux. Margot était tellement discrète, et nous tellement pris par d'autres préoccupations, que notre contact fut des plus éphémère.

À l'occasion des Grandes Retrouvailles à Ottawa en 1987, nous eûmes la possibilité de nous rapprocher un peu plus. Nous avons alors découvert une femme charmante et agréable, mais qui ne paraissait pas très à l'aise dans la foule de ces journées. Après les Fêtes, de retour à Québec, nous fûmes invités chez elle et son mari. Très avenante soirée, où elle mit les petits plats dans les grands pour bien nous recevoir. Nous découvrions une Margot plus détendue, plus simple aussi.

Et chacun de nos voyages suivants, outre-Atlantique, fut pour nous la possibilité de mieux connaître et surtout de mieux apprécier Margot. Nous découvrions qu'elle ne se livrait pas du premier coup. Mais vite, nous savions quel plaisir nous avions à être avec elle. Sa fougue, sa capacité à exprimer, sans entrave, avec exaltation même, ses sentiments sur la condition féminine ou sur les grands problèmes de ce monde, par exemple, la rendaient particulièrement captivante. Sa personnalité, sous des dehors d'apparence forte, recelait parfois quelques fragilités, qui la rendaient encore plus fascinante. Mais, le plus souvent, sa bonne humeur en faisait une convive plaisante, quelquefois apparemment insouciante et faussement naïve, et qui entraînait avec elle un agréable parfum de gaieté.

Petit à petit, au fur et à mesure que nos rencontres devenaient plus familières, se sont ainsi établis pour Margot des liens de chaleureux attachement bien à la mesure de l'affection que nous lui portions tous les deux.

Elle nous a quittés le 9 novembre 1999. Elle laisse dans la peine son mari, ses enfants Johanne et Éric, son gendre, ses trois petits enfants, tous les membres de sa famille, et ses nombreux amis.

Elle s'appelait Marguerite BÉDARD, était l'épouse de Jacques LEMIEUX, notre généalogiste de Québec.

Mais nous, comme beaucoup, la connaissions surtout sous son plus amical diminutif:

MARGOT

TIRÉ DU BULLETIN " LEMIEUX DU "VIEUX-PAYS" ", (NO 25 - 1er SEMESTRE 2000), écrit par Michelle et Claude LE PETIT

Marguerite Bédard Lemieux

1936 - 1999

"C'est grand la mort,
c'est plein de vie dedans"

Félix Leclerc

La Mieuserie

Ce bulletin de liaison est publié quatre fois l'an et distribué aux membres de l'Association
This newsletter is published four time a year and distributed to members of the Association
Directrice/ Director
Roxane Lemieux-Lavigne
Editeur / Editor
Bernard Lemieux
Dactylographie / Typing
René Lemieux
Traduction / Translation
Guy Lemieux
Révision
Lucile Gaulin Lemieux
Membres du Comité d'information
Members of the Media Committee
Rolland Lemieux
André Lemieux ,
Roxane Lemieux-Lavigne
Pour nous rejoindre:
To contact us:
La Mieuserie
6291, 2e Avenue Montréal Qc H1Y 2Z3
ou par télécopieur / or by FAX
(514) 729-4622
Courrier électronique / Email
bernard@lemieux .net

14- Elections
Jeannine Lemieux is appointed as election president and Lucie Bouchard Lemieux as secretary. There are 7 posts up for election
Rolland Lemieux, Jean-Claude Allard, Hélène Lemieux Dahling and André Lemieux (by proxy) accept to renew their mandate for three years.
Jeannine Lemieux and Lucie Lemieux Ste-Marie do not renew their mandate.

Roxane Lemieus Lavigne (1121) proposes Bernard Lemieux (1805) seconded by Georgette Lemieux Dubaere (1780) He accepts
Roxane Lemieus Lavigne (1121) proposes Jean Lemieux (1680) seconded by Odette Lemieux Ste-Marie (1178) He accepts.
Bernard Lemieux (1805) proposes Georgette Lemieux Dubaere (1780) seconded by Jeannine Lemieux (1127). She accepts.

15- Date and place of the next annual assembly
August 19 or 26 2000, place to be determined

16- Closing of assembly
Closing proposed at 12 noon by René Lemieux (111) seconded by Roxane Lemieux Lavigne (1121).

Rolland Lemieux
President

Lucie Bouchard Lemieux
Secretary

Rapport du Président, assemblée du 26 août, 2000

Mon rapport est à l'image d'une grande chaîne dont chaque maillon est important. Il suffirait qu'un maillon cède et cette belle grande roue qu'est notre association ne roulerait plus.

Comité des rencontres :

Rencontre dans l'Outaouais

Le comité a organisé une rencontre à Buckingham. Les Lemieux de l'Outaouais sont invités à la salle des Chevaliers de Colomb, soulignant ainsi l'arrivée d'Étienne Lemieux en Bas Canada. Notre généalogiste André Lemieux tenait une conférence à ce sujet. Jacques et Georgette Dubaere recrutaient de nouveaux membres et vendaient des souvenirs. L'organisation de cette journée est menée par une main de femme Madame Rita Lemieux Joly appuyée par notre vice-présidente administrative, Roxane Lemieux-Lavigne.

Retour aux sources en France :

Le sondage effectué par le biais de la revue n'est guère réjouissant. Le voyage est reporté pour 2001 si le nombre le justifie.

Les Fêtes de la Nouvelle France ont eu lieu du 2 au 6 août 2000 à la Place Royale dans le Vieux Québec. Au moment d'écrire ces lignes, l'activité est à venir. Donc je vous ferai part de mes

PRESIDENT'S REPORT AT THE AUGUST 26 2000 MEETING

My report can be compared to a long chain whose every link is important. Should one link be missing our association could not be effective.

Activities Committee

The committe sponsored a regional event at the Knights of Columbus Hall in Buckingham Qc to commemorate the arrival of Étienne Lemieux in Lower Canada. Association archiviste André Lemieux gave information on the subject. Jacques Dubaere and his spouse Georgette Lemieux Dubaere were on hand to recruit new members and to tend the souvenir table. Rita Lemieux Joly and Roxane Lemieux Lavigne were responsible for the event.

Another regional event took place in St-Isidore, Châteauguay county Qc. Odette Lemieux Ste-Marie was responsible for the event at the Ruban Bleu , à goat milk cheese producing farm. Association officers on hand were: Gilles and Lucie Lemieux for souvenirs, archiviste André Lemieux for genealogy information, and Jacques and Georgette Lemieux Dubaere for recruitement. The thirty participants

commentaires de vive voix.

Odette Lemieux Ste-Marie, responsable de l'événement, organise une rencontre régionale à St-Isidore dans le comté de Châteauguay et c'est au Ruban Bleu que les propriétaires Denise et Jean-Paul nous accueillent. On y élève des chèvres et l'on produit du fromage. Nous avons eu droit à une dégustation de vins et fromages de la région le tout au son de l'accordéon. Notre généalogiste André Lemieux a répondu aux questions des participants. Gilles et Lucie pour leur part vendaient des souvenirs, Jacques et Georgette Dubaere recrutaient de nouveaux membres. Nos visiteurs étaient au nombre de trente (30), ce fût une belle journée.

La dernière activité de la saison est, bien sûr, notre rassemblement annuel 2000. Je remercie mon comité des rencontres, Roxane Lemieux-Lavigne, vice-présidente administrative, et les membres André archiviste, Gilles, André J., Odette et Yvan.

Comité de l'information :

Ce comité est responsable de la visibilité de l'association. Il voit à produire quatre (4) bulletins " La Mieuserie " par année. Il publie dans les journaux nos activités et entretient notre site Internet par une mise à jour périodique.

Je remercie le comité, Roxane directrice, Bernard éditeur et internaute, René pour la dactylographie des textes, Guy à la traduction anglaise, Yvan collaborateur et André notre généalogiste. Merci à tous ceux qui nous font parvenir des textes et revues de presse.

Comité de recrutement :

Ce comité travaille à promouvoir notre " Membership ", il se déplace d'une région à l'autre lors de rencontre régionale. Il se penche sur diverses façons d'approcher de nouveaux et jeunes membres et surtout de les conserver. Merci à Jacques Dubaere et son équipe Georgette Lemieux son épouse, Odette et Gilles.

Comité Inter-Association :

Le comité entretient des relations avec d'autres associations de familles et des Sociétés d'histoire et de généalogie. Il est aussi en contact dans divers pays. Je remercie cette équipe composée de Guy et André qui s'occupent des Franco-Américains, Yvan est branché avec la France, Rita s'intéresse à l'Outaouais, Maurice à la Floride et Hélène à l'Ouest Canadien.

Bureau de direction :

Depuis trois ans, je suis à la Présidence de

enjoyed the tour of the farm and cheese and wine tasting.

The results of the survey on a possible trip to Normandy are not rejoicing ! The project is carried over to the year 2001 if the number of participants permit.

The "Fêtes de la Nouvelle France" will take place again in Old Quebec. Our Association will have its stand at this event Agust 2 to 6, 2000.

Information Committee

This group of volunteers work hard to ensure the Association's visibility by publishing Newsletter La Mieuserie four times a year and by maintaining the Lemieux Website. Members of the group are : Roxane Lemieux Lavigne collects material to be published, Guy Lemieux is our translator, René Lemieux computerizes all the texts and Bernard Lemieux composes the newsletter to be sent to the Federation for printing and mailing.

Recruitement Committee

This Committee seeks various means to promote to acquire new members and keep our membership as high as possible. Members are Jacques Dubaere his spouse Georgette Lemieux Dubaere, Gilles Lemieux and Odette Lemieux Ste-Marie.

Inter-Association

This group keeps contact with other family associations, history and genealogy societies, as well as communications with people in other countries.

Thanks to volunteers André Guy, Yvan, Maurice and Hélène.

FFSQ

We are members of The Fédération des Familles Souches du Québec which regroups many family associations. The federation offers many services such as the printing and mailing of our Newsletter, the publication of La Souche, maintaining a useful Website, holding an annual meeting where useful information is shared with representatives of member associations.

l'association, j'ai une équipe en or. Chacun a sa responsabilité et chacun accomplit sa tâche d'une façon remarquable.

A la réunion 1999, le C. A. accueillait trois (3) nouveaux membres; Jean Lemieux qui en septembre accepte le poste de secrétaire, Georgette Lemieux Dubaere pour sa part demeure directeure mais siège sur le comité de recrutement, Bernard Lemieux nommé directeur siège sur le comité de l'information, mais malheureusement démissionne au cours de l'année. Je te remercie pour ton aide au C.A. j'apprécie que tu demeures bénévole à l'information. Nous procéderons tantôt à l'élection des postes vacants. Votre implication est primordiale pour la survie de l'association.

Volume des Lemieux ; à suivre.....

F.F.S.Q.

La Fédération des Familles Souches du Québec est un organisme qui regroupe plusieurs associations de famille dont la nôtre. Elle offre plusieurs services, tel que la publication de notre bulletin " La Mieuserie ". La Fédération publie nos rencontres dans sa revue " La Souche ", gère un site Internet où l'on parle des associations, ainsi nous avons une bonne visibilité.

Yvan Lemieux participe à la chronique " Nouvelles de notre Association ". Le congrès de la F.F.S.Q. avait lieu au Lac St-Jean, à St-Félicien, les 27et 28 mai 2000.

Cette année aucun membre n'était présent car le congrès concordait avec notre rencontre de St-Isidore. la F.F.S.Q. est aussi notre lien avec l'organisme des Fêtes de la Nouvelle France.

Le Comité des statuts et règlements :

Ce comité voit à la mise à jour de nos statuts et règlements et est composé du vice-président politique Henri-Paul Lemieux, du secrétaire Jean Lemieux et du président Rolland Lemieux.

Inventaire :

Le responsable Gilles Lemieux tient notre inventaire à jour. Il se déplace lors des rencontres régionales. Un gars qui a de l'ordre et de la propreté.

Voici mon rapport terminé et une autre année bien remplie d'activités. Je demeure disponible pour répondre à vos questions.

Rolland Lemieux
Président.

Statutes and Regulations Committee

This Committee, composed of the President Rolland Lemieux, Vice-president Henri Paul Lemieux and Secretary Jean Lemieux

Inventory

Gilles Lemieux is responsible for keeping our inventory up to date.

I thank all the volunteers for their work.

Rolland Lemieux
President

UN AVIS TRÈS IMPORTANT
A VERY IMPORTANT NOTICE

LES MEMBRES DONT LE NUMÉRO APPARAÎT CI-DESSOUS ONT OUBLIÉ DE NOUS FAIRE PARVENIR LEUR COTISATION ANNUELLE. VOUS FAITES PARVENIR VOTRE CHÈQUE À L'ADRESSE CI-DESSOUS. MERCI DE NOUS RÉPONDRE LE PLUS TÔT POSSIBLE.

Association des Lemieux d'Amérique
139A 5e Avenue, Paincourt Qc Canada
J7V 5L1

THE MEMBERS WHOSE NUMBER APPEARS BELOW, MAYBE FORGOT TO RENEW THEIR MEMBERSHIP. PLEASE SEND YOUR CHECK TO THE ADDRESS ABOVE. THANKS FOR ANSWERING AS SOON AS POSSIBLE .

1018 1027 1186 1245 1269 1294 1297 1314 1466 1621 1726 1754 1769 1809 1821 1822 1823

La Mieuserie

Volume 15 No 3 July-September 2000

Page 2 Editorial

Isle-aux-Coudres August 25, 26 and 27, 2000 ! We are finally here at our 17th Annual Meeting. We have reached most of our objectives as you can read in the President's Report.

Year 2000 marks the tenth anniversary of the passing of world known painter Jean-Paul Lemieux. We will pay tribute to our cousin Jean-Paul at a ceremony to be held on his estate on Isle-aux-Coudres in the presence of his daughter Anne-Sophie. We will learn more about the man and his famous works. On November 12 of last year the Quebec National Capital Commission unveiled bust of the talented artist on Côte de la Montagne in Quebec City.
The floral mosaic on page one can be seen until October 9, 2000 at the Old Montreal Port on the site of Parc des Écluses. We thank photographer Gilles Lachance of Le Journal de Montréal for letting us use his work free of charge.

You will find in this issue all the documents you will need for the annual meeting.
As president of the Activities Committee and on behalf of its members Rolland, André, AndréJ., Yvan, Colette, Odette and Gilles. Have a good time on the island.

Page 5 and 6: PORTRAITS

In this column we publish good news from all regions sent in by readers. We insert the articles in the language they are written in. I give you here a short description of the articles we received in French.

Jean Lemieux is a young designer who left his native Lac Saint Jean where he studied design at the Lasalle College. On a grant from the Montreal Fashion Foundation he went to Paris where he worked in various designer studios such as Christian Lacroix, Louis Ferraud and Ruben Feder. He is now established in Motreal. Arising stars !

Your Reading Assistant

A graduate from Université du Québec à Hull, 25 year old **Véronique Lemieux-Boyer** is a 4th grade teacher at Chateauguay Harmony School. She has decided to join a volunteer group devoted to the education of people in underdeveloped countries. She chose to work in English Guinea where she will teach future teachers. A noble gesture !

A proud Secretary :

Cousin Jean Lemieux our Board of Directors' Secretary is proud of his son who is Executive Chef at Hotel La Sapinière. The Laurentian Chapter of Quebec Chefs (cooks and pastry cooks) Association honoured **Jocelyn** as Chef of the Year 2000.
Jocelyn Lemieux is the son of Jean Lemieux and of the late Jeanine Turcotte of Sainte-Mélanie Qc.
This is the second time he receives this honour. His Dad, his sisters Lyne and Chantal, his spouse Josée Thérien as well as brother-in-law Janick Choquette are very proud and congratulate him warmly.

Page 7: A tribute to MARGOT 1936 - 1999

This article was first published in the "LEMIEUX DU VIEUX PAYS" newsletter published by the Lemieux Association in France. Authors Claude and Michelle Le Petit describe how they met with Marguerite Bédard Lemieux the lifelong companion of Jacques Lemieux author of books about our Lemieux history and ancestry. They recall how a close friendship grew through their meetings in Canteloup in 1985, in Ottawa in 1987 and their other visites to Quebec.

EDITOR'S NOTE

WE HAVE SUSPENDED THE PUBLICATION OF THE HISTORY AND GENEALOGY COLUMN BY GEORGETTE LEMIEUX DUBAERE UNTIL THE TRANSLATIONS ARE DONE..WE HOPE TO RESUME PUBLICATION SOON.

JEAN-PAUL LEMIEUX

PEINTRE

THOMAS Lemieux — Anne Le Cornu

Né en 1603 en Normandie, France; décédé en 1629

Première génération

GABRIEL Lemieux — Marthe Beauregard

26 novembre 1671, Notre-Dame de Québec

Deuxième génération

MICHEL Lemieux — Marguerite Samson

5 juillet 1700, Saint-Joseph de Lauzon

Troisième génération

MICHEL Lemieux — Marie-Anne Bégin

11 juin 1740, Saint-Joseph de Lauzon

Quatrième génération

MICHEL Lemieux — Marguerite Huard

6 juillet 1767, Saint-Joseph de Lauzon

Cinquième génération

JEAN-BAPTISTE Lemieux — Marguerite Geneviévre Levasseur

9 septembre 1817, Saint-Joseph de Lauzon

Sixième génération

JEAN-FRANÇOIS FLAVIEN Lemieux — Eugénie Gaudreau

15 septembre 1863, Rivière-Ouelle Qué.

Septième génération

JOSEPH-FLAVIEN Lemieux — Corinne Blouin

12 septembre 1892, Saint-Rock de Québec

Huitième génération

JEAN-PAUL Lemieux — Madeleine Desrosiers

12 juin 1937, Saint-Louis de France, Mtl.

Neuvième génération

ANNE-SOPHIE Lemieux

Dixième génération